

СПОРАЗУМЕНИЕ

**между Европейската общност и Кралство Норвегия за участието на Норвегия
в работата на Европейския център за мониторинг на наркотиците и
наркоманиите**

ДОГОВАРЯЩИТЕ СЕ СТРАНИ,

КАТО ОСЪЗНАВАТ нуждата от международно сътрудничество в борбата срещу
заплахата от наркотиците и наркоманиите в обществото,

КАТО ПРЕПОТВЪРЖДАВАТ тесните културни, търговски и социални връзки,
установили се исторически между Европейския съюз и Норвегия, особено
икономическите, политически и правни връзки, създадени със Споразумението за
Европейското икономическо пространство,

КАТО ОТЧИТАТ, че Европейската общност участва, с Решение 90/611¹, в
сключването на Конвенцията на ООН срещу незаконния трафик на упойващи и
психотропни вещества, наричана оттук нататък „Виенска конвенция” и внесе
декларация за компетентност относно член 27 от нея², и като отчитат, че Норвегия
ратифицира Виенската конвенция на 14 ноември 1994 г.,

КАТО ОТЧИТАТ, че Европейската общност е създадала с Регламент (ЕИО) № 302/93
на Съвета³ („Регламентът”) Европейски център за мониторинг на наркотиците и
наркоманиите („Центърът”),

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че:

- (1) В член 13 от регламента се предвижда Центърът да бъде открит за участие на
онези страни, които не са членки на Общността, но които споделят интересите
на Общността и на държавите-членки; като имат предвид, че Норвегия подаде
молба за участие.
- (2) Норвегия споделя целите, поставени пред Центъра с регламента.
- (3) Норвегия се присъединява към определените задачи на Центъра, към неговия
метод на работа и приоритетни области, както са посочени в регламента.

¹ ОВ L 326, 24.11.1990 г., стр. 56.

² ОВ L 326, 24.11.1990 г., стр. 57.

³ ОВ L 36, 12.02.1993 г., стр. 1.

- (4) В Норвегия съществува институция, която отговаря на изискванията да се присъедини към Европейската информационна мрежа за наркотиците и наркоманиите,

РЕШИХА ДА СКЛЮЧАТ СЛЕДНОТО СПОРАЗУМЕНИЕ:

Член 1

Норвегия участва изцяло в работата на Центъра съгласно условията, определени в настоящия регламент.

Член 2

**Европейска информационна мрежа за наркотиците и наркоманиите
(Reitox)**

1. Норвегия се свързва с Европейската информационна мрежа за наркотиците и наркоманиите (Reitox).
2. Норвегия нотифицира на Центъра за главните елементи на нейната информационна мрежа в срок от 28 дни от влизането в сила на настоящото споразумение, включително и за нейния национален център за мониторинг и посочва поименно всички други специализирани центрове, които могат да допринесат в полза на работата на Центъра.
3. С единодушно решение на членовете на Управителния съвет в Норвегия се създава специализиран център като национален фокусен център.

Член 3

Управителен съвет

Управителният съвет на Центъра поканва представител на Норвегия да участва на неговите заседания. Представителят има всички права за участие, без правото на глас. Въпреки това, Управителният съвет може да свика по изключение заседание, закрито за представители на държавите-членки и на Европейската комисия по въпроси от особен интерес за Общността и нейните държави-членки.

Управителният съвет, когато заседава с представители на Норвегия, определя подробно ангажиментите относно участието на Норвегия в работата на Центъра.

Член 4

Научен комитет

Управителният съвет на Центъра поканва представител на Норвегия да участва изцяло в срещите на научния комитет, без право на глас.

Член 5

Бюджет

Норвегия извършва плащания за Центъра, равни на 5,5% от Субсидията на Европейския съюз, като се изключи субсидията за националните фокусни центрове на мрежата Reintox.

Член 6

Защита и поверителност на информацията

1. Когато на основата на настоящото споразумение лични данни, които не позволяват да бъдат идентифицирани физически лица, се предоставят от Центъра на норвежките власти в съответствие с националното законодателство, такива данни могат да се използват само за определените цели и при условията, определени от предоставящите ги власти.
2. Данни относно наркотиците и наркоманиите, предоставени на норвежките власти от Центъра, могат да бъдат публикувани при условие, че съответстват на правилата на Общността и на Норвегия за разпространяване и поверителност на информацията. Лични данни не може да се публикуват или да се предоставя обществен достъп до тях.
3. Създадените специализирани центрове в Норвегия не са задължени да предоставят информация, която е класифицирана като поверителна съгласно норвежкото законодателство.
4. Във връзка с данните, предоставени от норвежките власти на Центъра, същият е длъжен да спазва правилата, постановени в член 6 от регламента.

Член 7

Правен статус

Центърът е юридическо лице съгласно норвежкото право и се ползва с възможно най-голямата правоспособност, която норвежкото право предоставя на юридически лица.

Член 8

Отговорност

Отговорността на Центъра се определя от правилата, предвидени в член 16 от регламента.

Член 9

Съд

Норвегия признава юрисдикцията на Съда на Европейските общности по отношение на Центъра, като е предвидено в член 17 от регламента.

Член 10

Привилегии

Норвегия предоставя привилегии и имунитети на Центъра, които съответстват на съдържащите се в Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейските общности.

Член 11

Разпоредби за персонала

Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква а) от Условието за наемане на работа на други служители на Европейските общности, граждани на Норвегия, като се ползват от техните пълни права на граждани, могат да бъдат назначавани по договор от изпълнителния директор на Центъра.

Член 12

Влизане в сила

Настоящото споразумение влиза в сила първо число от втория месец, след месеца, през който е получена последната дипломатическата нота, която потвърждава, че правните изисквания на съответната договаряща се страна, свързани с влизането в сила на споразумението, са изпълнени.

Член 13

Валидност и прекратяване

1. Настоящото споразумение се сключва за неограничен срок.
2. Всяка от договарящите се страни може да денонсира настоящото споразумение чрез писмено нотифициране на другата договаряща се страна. Споразумението прекратява действието си 12 месеца след датата на подобна нотификация.

Декларация на Комисията на Европейските общности

Комисията кани Европейския център за мониторинг на наркотиците и наркоманиите при изготвянето на бюджета да вземе в най-голяма степен предвид коментарите, направени от Норвегия във връзка със собствената ѝ вноска.